

کچینی  
له مزا ددا

# کویستانی

له نهمه سوور هگمه به نور هخانی سلجانی  
هولم همدان بازاری نوخومبول گمرم هگم  
زیگ همرگه سانه کانی هه نووسیه  
هه خوار هه لهر فخر جاده

کمز آل ناده می:  
دلی خوم بو کسیک  
هه که مه وه لیم تیبگات

شیرین ل

بهرگه ی نهوه  
ناگرم زیندوویم و  
زینانامه بخوشه وه

د بایه زید

له گوردستان بواری  
خوروشنیر گمرم  
که مه



# كەڭال ئادەمى:

شاعر ژورنىكە تېدا بەكول  
دەگرىم و بەدل پېدەكەنم و ھەموو  
وتەكانم رووت و بى پەردە باس  
دەكەم

دىمانە: فەرمان عەبدولرەزاق - ھەولېر

عاشقېكى سەرسەختى شاعر. كەڭال بەم تەمەنە ساوايە شاعر نووسىنى، خاۋەن پېگەي خۇيەتى. ئەو كە دوور لە داىك وياۋكى گەورە بوۋە، ئەمە واي ئىكردوۋە زياتر مرقۇقىكى باۋەر بە خۇتر بىت و بوپرىيەكى بىنەندازەش چ لە ژيانى تاييەتى و چ لە شاعرەكانىدا رەنگ بداتەو، لە پال شاعرىشدا جارچارە بە دەنگە بەسۆزەكەي گۇرانى دەچرى.

\* ئەگەر باسېكى ژيانى ئەدەبىتەمان بۇ بەكى، چۇن ئاشنايەتتە لەگەل شاعردا پەيدا كرىد؟

كاتى دل قسەي زۇرى پى بىت بە ھەموو شىۋانېك دەپەوئى بىدركىنى و بەيانى بكات. تەمەنى مندائى من رۇژانېك بوو پر لە تەنبايى. لەدنيايى پاكى مندالائەي خۇمدا كۇشكىم بىناكردبوو پر لە شاعر و گۇرانى. لەگەل ئەو دەي لە كوردستانى رۇژەھلات نووسىن و خۇيىندن بە زمانى كوردى قەدەغە بوو، لەتەمەنى ۹ سالىدا بىرماردا بوخۇم لە رىگەي خۇيىندەو دەي كىتېبى كوردى خۇم فېرى نووسىن و خۇيىندى زمانى داىكى خۇم بەكەم، يەكەم كىتېبى بەم مەبەستە خۇيىندەو دەي شاعرى شاعىرى نىشتەمان پەروەر، مامۇستا قانچ بوو. شاعرەكانى قانچ جيا لەو دەي بۇمەن مەكتەبىك بوو بۇ فېرېوونى كوردى. پەنجەرەپەكى بۇم كوردەو روو بەدونباي سىحراوى شاعر. رۇژەكانى تەمەنم رۇيشتن و خۇشەويستى نىۋان من و شاعر رۇژ لەگەل رۇژ بەھىزتر بوو. ئىستا ئىدى شاعر بەشېكى مەزەنە لەژيانى من، نىكتىن ھاۋرېمە. زۇركات دل داۋاى شاعرى تازەم لىدەكات و دايمە تامەزۇرى فېرېن بەرەو ئاسمانىكى رووناكترم. شاعر ژورنىكە تېدا بەكول دەگرىم و بەدل پېدەكەنم و ھەموو وتەكانم رووت و بىپەردە باس دەكەم.

\* ئەمەوئى بېرسىم شىتېكى ديارىكراۋ ھەبوو وا لەتۇ بكات شاعر بنوسىت؟

– شاعرەكانى من ئەوكاتە دەخولقېن كە لەم دونيا ئالۇزەدا ھەست بە تەنبايەكى قول دەكەم. لەوكاتەدا بەسەر مەرقدەي بالاي شاعرەكانىدا فرمىسك دەرژېنم، ھەندىك جارىش لىۋانلىو لەگەلېاندا پېدەكەنم. بەكورتى دەتوانم بلىم چوار شت خولقېنەرى شاعرەكانى منن: تەنبايى، فىراق، خۇشەويستى بۇ مرقۇو مرقۇقايەتى، زولم و ستەم.

\* ئەوئىنكى قول ونازارو ناۋاتى ژنىك لەشاعرەكانت بەدى دەكرىت

ئەمە سەرچاۋەي چىيە؟

– لەشاعرەكانىدا بوپرانە تېدەكۇشم، باس





لهو هه لومهرجانه بکه م  
وا له کۆمه لگا که م دا دیته  
به رچاوم. شیعیره کانم  
له روانگه ی خۆمه وه  
وه ک ژنیک ده نووسم و  
ههستی ژنانه ی خۆمه  
که حاکیمه به سه ر  
شعیره کانمدا. هه رگیز  
چاوم نه چو قاندوه  
لهو سته مانه ی  
له کۆمه لگا که م دا  
دژی ره گه زی میینه  
هه یه. تیده کۆشم  
شعیره کانم زایه له ی  
ئاوات وهو یین و نازاری  
ژنی کۆمه لگا که م بیته.  
هۆنرا وه ی " به ره یانی  
نازادی " نمو نه ییکه  
لهو هۆنرا وه ی که به م  
مه به سته نووسیومه:

خۆشه و یسته که م کاتی هاتوه  
کاتی خولقاندنی رۆژه لاتنی سوور  
رۆژه لاتنیکی سووری تا گرین  
کاتی تیکه له بوونی هه نسکه کان  
کاتی دارشتنی سه مفو نی ئاواته کان  
به ره یانی نازادی نزیکه  
کاتی سه روتان نیه  
ده ست و برد که

**\* کامه شاعیری کورد به نزیکی له خۆت ده زانیته؟**

مرو قه کان هه سته کان یان جیا وازن و هه رشاعیریکی تایبه ته مندی خۆی  
هه یه. له وانه یه هه سته شاعیریکی له شاعیریکی زۆرنزیک به خۆم بزانه  
وقالی رۆحم بیته، به لام شیعیره کان تری هه مان شاعیر نه وه سته م  
پیی نه دا. شاعیرمان زۆره که به راستی شعیره کان یانم پی خۆشه،  
به لام گه ر به مو ی ناوی که سیکی تایبه ت پیتم ده لیم ژیلا حوسینی.  
هه سته شاعیری من و ژیلا له یه که نزیکه، به لام زبانی شاعیرمان له یه که تر  
جیا وازه.

\* چۆن ده روانیته شیعیره کانیه ئه م شاعیرانه (رۆژه له بجیه ی) که ژال  
ئه حمه د

**- فروغ قه روخزاد -**

رۆژه له بجیه یی: رۆحیکی ئالۆن، فاکته ریکی به هیج، قه له می که  
له قولای ناخوه هوار ده کاو ده زریکی نی.

که ژال ئه حمه د: ده نگیکه بۆ ژنی سه رده م، هه ناسه یه که بۆ  
با وه ربه خۆبوون و هاواری که دژی کۆنه په رستی.

فروغ قه روخزاد: دایکی شاعیری ژنان، بو یرو و ره به رز، بلیمه تی که  
بۆ سه رده می خۆی و پاش خۆی.

\* تۆ جیا له وه ی شاعیری گۆرانی ش ده لیبته، چۆن هاو سه نگییه که  
ده پارێژی، یاخود شعیره کانته له خزمه تی گۆرانییه کانته داده نییته؟

من سالا نیکی زۆر پی ش له وه ی گۆرانی بیژیم شاعیرم ده نووسی. له  
واقیعه دا شیعیره کانمن که هانده رمن بۆ ئیو دنیا ی گۆرانی بیژی. مۆسیقا  
هاژی دلی پر هه سته و شاعیر زایه له ی هه سته یی که به سوژ، کاتی پشکو ی  
شاعیر مۆسیقا پی که وه ده که ونه گرگرتن، نه وکاته جوانترین وشه کان له  
باو شی گۆرانیی که خویان ده نوین. که واته گۆرانی ئه و مه جاله بۆ من  
ده خولقی نی تا شاعیره کانم به شیوانیکی ناسک و جوان بگه یینمه گو یی

جه ماوه.

\* نایا بوونی به هره ی شاعیری کاریگه ری هه یه بۆ چوونه ئیو دنیا ی  
کاریگه ری زۆری بووه له سه ر من بۆ چوونه ئیو دنیا ی گۆرانییه وه، به لام  
له ئه ساسدا پیویست نییه هه موو گۆرانی بیژیک شاعیریت یان هه موو  
شاعیری که گۆرانی بیژی بیته. نه گه رچی شاعیرو گۆرانی پیوه ندییه کی  
ته نگا و ته نگییان پی که وه هه یه، به لام دوو بواری جیا وازن له هه نه ردا .

گرنگ نه وه یه گۆرانی بیژی له شاعیر تی بگات بۆ نه وه ی بتوانی به باشی  
بیلیت و ناوه رۆکی شاعیره که تیک نه دا.

**\* به نیازیته بجیته ئیو ژانی هاو سه ری؟**

\_ جار ی زوه، ته نه ا خۆشه و یستی.

\* پرسیاریک به سه راجه ت؟ هه تا نیسته چا نه د ره فزت داوه؟ هه یج کات بووه  
که وتی بته داوی خۆشه و یستی کوریکه وه؟

گه ر ره قزم دابی بۆ نه وه بووه پی که وه نه گونجاوین، به لام هه می شه  
خۆشه یستی و هه سته ی پاک ی نه و مرو قانه لای من به رز بووه.  
خۆشه و یستی بۆ من داو نییه، به لکو نازادی و فرینه به ره و ناسمانی  
ئه وینی. من له میژه به عه شقیکی کۆن، به لام هه رده م زیندوو وه ده ژیم .  
\* یادگاریه کان ی ژیا نته له کام و یسته گه خۆشترین ساته کانیه ته مه نت بووه؟

کاتی دلخۆشیم نه وکاته یه که شاعیریکی تازه ده نووسم یان  
گۆرانییکی تازه ده لیم. له وکاته نه دا هه سته یی که سه یرم هه یه. له دایکی که  
ده چم که تازه منداله کی به دنیا هی ناوه و سه ری منداله کیان هی ناوه ته  
سه رسنگی.

**\* قو ناعی مندالیته چۆن به سه ر بردوو ه؟**

تا نه و جیگه یه ی بیرم دیت نه و جو ره ی بۆ یان با سکر دووم، مندالیکی  
زۆر هیمن و بی ده نگ بوومه.

\* وه که کچه شاعیریکی و گۆرانی بیژیکی نه و خه سه له تانه چین که پیویسته له  
گۆرانی بیژیکی یاخود شاعیریکی بیته؟

پیویسته به دلکی پاکه وه له خزمه تی هونه رو نه ده بی نه ته وه که یدا  
بیته دلی بۆ خه له که کی لی بیدات. هه رده م رووی له خه له ک بیته، نه که له  
ده سته لات، خۆشه و یستی بۆ مرو قایه تی له زه ریای دلی دا شه پۆل بدات  
و مه به سته ی خزمه ت بیته نه که بازرگانی.

\* ده لپن شاعیر خاچیکی قورسه وه هه لگرتنی ئاسان نیه بزانی که ژال چۆن  
خۆی له قه ره ی به رز کرد نه وه ی ئه م خاچه ده دات؟

له میژووی نه ته وه ی ئیمه دا شاعیرانی به توانا زۆر بوون که هه ر کامیان  
له سه رده می خۆیاندا بوونه ته هۆی خولقاندنی ئالوگۆرو ده نگیکی  
نازه زایی بوون و بۆ هه لومه رچی کۆمه لگا. راسته وایه شاعیر خاچیکی  
قورسه وه هه لگرتنی ئاسان نیه من شاعیر وه که ده ریایه کی به رین ده بینم.  
شاعیرانی مه زنی وه که مه حوی، نالی، مه وله و ی، هه ژار، بی که س، .. هتد  
مه له وانه لیها توه کانیه ئیو ئه م ده ریایه ن. که ژال نیسته منالیکی ساوای  
نیوه م ده ریایه یه. ئامانجم له شاعیره کانمدا خولقاندنی جوانییه و دژی  
کۆنه په رستییم. نازانم بتوانم هه لگری ئه م خاچه ب یانا، به لام ده زمان که  
تا ئاخیر هه ناسه کانم له تیکۆشان ناوه ستم.

**\* نه گه ر ژیا ن خالی کرایه وه له شاعیر نه وکات چی؟**

نه وکاته شاعیرو شاعیر ده مر ن که عه شق و خۆشه و یستی مر دی. نه گه ر  
عی شق و خۆشه و یستی ش بمر ی ئیدی دنیا به رده وام نامینی. که واته  
نه مانی هونه رو نه ده ب ئاکامه که ی نه مانی ژیا ن و هه سته مرو قایه تییه.  
ئه وکاته یه که ئیدی دنیا ی ئیمه ده بیته دنیا یه کی ساردو بی روح و  
ده بی ئیمان بی نین به وه رزی نه مانی عاتیفه.

\* له و سالانه ی که ده سته ت به کاری هونه ری کرد روویه رو ی چ ئاسته نگیک  
بویته وه؟

له م سالانه دا گه ره ترین و سه ره کیترین ریگری من هه رده م نه وه بووه  
که ئافره تم و له ره گه زی میینه م. ژنی هونه رمه ند هه می شه به چا ویلکه ی  
په خنه وه چاوی لیده کری. هیوادارم رۆژیک بتواتن خۆمان له داوی  
هه موو نه و شتانه ی که ریگری گه شه کردنمان نازاد بکه ین.

\* نیسته به شیکی شاعیره گه نه چه کان له سه ره به رگی نامیلکه کان یان وینه ی  
سیکی داده یین بۆ ره و اج دان به فروشتنی نامیلکه کان یان؟ رات له م باره یه وه؟  
ئیمه ده توانین له دوو روانگه ی جیا وازه لی کۆلینه وه مان له سه ر نه م

گۇرانبىيەكانم لەدل و لەناخەمە دەتتە دەروە ھىوادارم بىنىشىتە سەردى گۆيگىرىش. من لەمىژو كەلك وەردەگرم و بۇداھات و ئىش دەكەم. ھىوادارم بتوانم ئىشە ھونەرىيەكانم بگەيەنمە ئەو ئاستە كە ئەو ھاھاتوش بتوانن كەلكى لىوەرېگرن.

\* لەسەر بەرھەمى (جوانترىن ووشە) چى دەلىيىت؟

بەرھەمى جوانترىن ووشە يەكەم ئەزمونى من بوو وەك يەكەم ئەزمون لىي رازىم. بلاو بوونەو ھى جوانترىن ووشە پىشوازى لىكراو سەرنجى جەماو ھەرىكى بۆخۆي راکىشاو ئەو دۇنيايىيە پىدام كە لەئىشەكەمدا بەردەوام ىم.

\* بەنپازنىت سەردانى كوردستان بگەيت؟ وەك سەردان چ بۇ سازكردنى

كۆنسىرت و كۆرى شىعەرى؟

ھىوام ئەو ھەيە رۆژى بگەرىمەو ھە كوردستان لە نامىزو خاك و خەلكەكەى خۆمدا بەرھەمەكانم پىشكەش بگەم. ھەركات ئەم مەجالەم بۆ بخولقى لىي ناو ەستم. ھىوادارم لە ھاھاتوويەكى نزيكدا بەم ئاواتەم بگەم.

\* ئەم دىمانەيەت چۆن دەلىينى.

زۆرسوپاس بۇ ئىو ەكە ئەم دەرفەتەتان بۇ رەخساندم لەپەنجەرى كۆقارەكەتەنەو لەگەل خوينەرانى ھىژا بدویم. نازىزان بۇ زانىارى زۆرتەر لەسەر ئىشەكانم دەتوانن سەردانى مالپەرى [www.kazhaladami.com](http://www.kazhaladami.com) بگەن. ئەو موژدە ئەدەم كە نویتىن كلىيى من كە دوئىتیکە نىوان من و ھونەرمەند نەجمەى غولامى نامادەبەو لە رۆژانى ھاھاتوودا لەرىگەى كەنالا ناسمانىيەكانەو بلاو دەبىتەو ە. چەپكى گولى خۆشەو ىستىم دەئالنىمە لاپەرى كۆرانى و ھونراو ەكانم ئەیدەم لەبەرۆكى ھەمووتان.

بابەتە بىيىت، روانگەى يەكەم روانگەى رېكلام و بازىگانىيە. وینەى سەرنج راکىشەر بەكار دەھىنرى بۆخەلەتاندنى چاوى جەماو ە. روانگەى دووم كە من پروام زۆرتەر پىيەتى ئەو ەيە كە تەفسىرى ئىمە لەوینەى پروت چىيە؟ وینەى پروت بۆم نوینەرى ھەستىكى پروت و عورىانە ھەروا كە شىعەر نوینەرى بى پەردەترىن و پروتترىن ھەستى شاعىرە، بەلام ئەو ەش دەلیم كە ھەركىز وینەى سەربەرىكى پەرتووكى شىعەر نوینەرى ناو ەروكى شىعەرەكانى نىو ئەم كتنیە نىيە. خوینەرى زانا بىگومان شىعەرى راستەقىنە لەشىعەرى بى ناو ەروك بەباشى لىك دەداتەو ە.

\* دلى خۆت بۆچ جۆرە كەسېك دەكەيتەو ە؟

بۆكەسېك كەخەلكى ولاىتى دل بىيىت و لىم تىبىگا.

\* خۆت بەقەرزارى كى دەزانى؟

من مرقىكم كەھىچ كات ناتوانم ئەو چاكىانەى دەرهەقم كراو ە لىبەرەرمەو ە. قەرزارى ھەموو ئەوانەم كە لەقۇناغە جۆراو جۆرەكانى ژياندا پىشتىوانم بوون و مەرھەم بوون بۇ زام و ھاندەرىوون بۆگەشەم.

\* دوور لەشىعەر ھونەر خەرىكى چىت؟

لەزانكۆى سىتۆكھۆلم سەرقالى خویندەم لەبوارى مىژووى مۇسىقاو كارىگەرى مۇسىقاو سىياسەت لەسەر يەكتەر.

\* بەپىي زانىارىيەكان تۆ چوارەدە سال باوكت ئەبىنى و خۆشەو ىستىشت بۆنەو تايبەتە، جەزەدەكەم باسى ئەو ەمان بەتەواوى بۆيكەيت؟ چۆن بوو لەتەمەنىكى زو ەو لەباو ەشى داىكت جىابوو یتەو ەو تەاسانى دوور لەمان ژيايت؟

من لەنامىزى داك و باوكىكى شۆرىشگىردا چاوم بەپرووى دونيا ھەلينا. ژيانى پىشەمەرگايەتى داىك و باوك لە چىكاندا و اىكرد كە من ھەرلەتەمەنى دوو مانگانەو لەباو ەشى داىك ھەلچرام ۴ سال دوور لەوان ژيانم بەسەرىرد. ۴ سالى سەرتاى ژيانم ئەگەرچى لای داىك و باوكى خۆم نەبووم، بەلام نازىزانى منيان گەورەكرد كە ھەرەك داىك و باوكىكى راستەقىنە منيان خۆشەو ىست و خۆشەم دەو ىست. پاش ۴ سال دوورى بۆيەكەمىن جار باوكى خۆم دىيەو ە و بەيەكتەر شاد بووینەو ە بەرھەمى ”جوانترىن ووشە” وەك وەقايى پىشكەشى دەكەم بەھەردو و باوكەكەم. ھەم باوكى خۆم كە زۆرم خۆشەو ى و ھەم ئەو باوكە نازىزە كە ۴ سال منى گەورەكردو ەو ئىستا ئىتر بەداخو ە لەژياندا نى، پىشكەش بەرۆچى بەرزى و ھەرەھا پىشكەش بە ھەموو باوك و كچەكانى ولاتەكەم.

\* تۆ جىا لەو ەى كۆرانىيىژو شاعىرىت مېوزىك ژەنىشى، ئەمە چ جۆرە يارمەتەكەى داو یت لەخزمەتكردن بەھونەرەكەت و شىعەرەكانىشت ھەرەو ھا؟

كۆرانى، شىعەر مۇسىقا سى بوارى جىاوازى ھونەرن كەپىكەو ە پەيوەندى نزيكىان ھەيە، زانىارى من لەبوارى مۇسىقادا دەبىتە ھۆى ئەو ەى كە شىعەرەكانم لەسەر رىتم و ھەرىكى تايبەت كە گونجاوى كۆرانى بىت دابىژم. زانىارىم لەبوارى ناوازو مەقامەكانى مۇسىقادا يارمەتى دەرمە بتوانم بەشېوازىكى زانستى كۆرانى بچرم. ئەو ەش دەبى بلىم دونىاي مۇسىقا زۆر بەرىنەو من ھىشتا لەسەرەتادام.

\* نامانجى تۆ لەگۆرانى وتن چىە؟ دەتەو ى چى بلىيىت؟

نامانجى من ھەر ئەو ەنىە كۆرانى بلىم و بەس، بەلكو ئەمەو ى لەگۆرانىيەكانمدا شتىكم پى بىت بۇ وتن. ئەمەو ى كۆرانىيەكانم سەرنجى گۆيگر رابكىشى و بىخاتە ناو فكر. نامانجى سەركىم ئەو ەيە كۆرانىيەكانم زاىلەى دلى خەلكەكەم بىت و ھونراو ەكانم باسى واقىعەتەكانى كۆمەلگاكەم بكات، باسى خەفەتەكانى ژنى كۆمەلگاكەم بكات، باسى عىشقى قەدەغەكراوى گەنجەكانمان، باسى نەتەو ە سەتمەلېكراو ەكەم، باسى ئەو ىن و نازارەكانمان.

